



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 November 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Рабочая группа по произвольным задержаниям

Мнения, принятые Рабочей группой по произвольным задержаниям на ее шестьдесят четвертой сессии 27–31 августа 2012 года

№ 39/2012 (Беларусь)

Сообщение, направленное правительству 20 апреля 2012 года

Относительно Александра Викторовича Беляцкого

Правительство представило Рабочей группе ответ 22 мая 2012 года.

Государство является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена бывшей Комиссией по правам человека в ее резолюции 1991/42, а затем ее мандат был уточнен и продлен резолюцией 1997/50. Совет по правам человека взял на себя ответственность за осуществление мандата в своем решении 2006/102 и продлил его на три года резолюцией 15/18 от 30 сентября 2010 года. В соответствии со своими методами работы (A/HRC/16/47, приложение и Corr.1) Рабочая группа препроводила указанное сообщение правительству.

2. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:

а) когда явно невозможно сослаться на какую-либо правовую основу, оправдывающую лишение свободы (например, когда какое-либо лицо содержится под стражей после отбытия им срока своего заключения или вопреки распространяющемуся на него закону об амнистии) (категория I);

б) когда лишение свободы является результатом осуществления прав или свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека, и в той мере, в которой это касается государств-участников, статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);

с) когда полное или частичное несоблюдение соответствующих международных норм в отношении права на справедливое судебное разбирательство

во и закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международных договорах, принятых соответствующими государствами, является столь серьезным, что это придает лишению свободы, каким бы оно ни было, произвольный характер (категория III);

d) когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному задержанию, не имея возможности добиться административного или судебного пересмотра или получения средств правовой защиты (категория IV);

e) когда лишение свободы представляет собой нарушение международного права в силу дискриминации по признаку рождения; национального, этнического или социального происхождения; языка; вероисповедания; экономического положения; политических или иных убеждений; пола; сексуальной ориентации; инвалидности или иного статуса, и имеет целью или может привести к отказу в равном осуществлении прав человека (категория V).

Представленные материалы

Предыдущий призыв к незамедлительным действиям в отношении Александра Викторовича Беяцкого

3. По этому делу Рабочей группе была представлена следующая информация. Правозащитник Александр Викторович Беяцкий, гражданин Беларуси, проживающий по адресу: Беларусь, город Минск, проспект Независимости, является основателем и председателем правозащитного центра "Наша вясна" ("Вясна") и вице-президентом Международной федерации прав человека (МФПЧ).

4. 15 августа 2011 года Докладчик Рабочей группы по произвольным задержаниям совместно с другими мандатариями специальных процедур направил срочное обращение¹ правительству Беларуси. Содержание срочного сообщения приведено ниже:

Как сообщается, 4 августа 2011 года около 14 ч. 00 м. группа лиц в штатском окружила офис правозащитного центра "Вясна" в Минске. Сотрудники центра предположительно покинули офис и заперли дверь. В процессе освобождения помещения один из сотрудников слышал, как человек в штатском, разговаривая по мобильному телефону, сообщил, что г-на Беяцкого в офисе нет. В тот же день около 16 ч. 30 м. г-н Беяцкий был задержан в центре города Минска сотрудниками Департамента финансовых расследований. У него дома был произведен обыск. Согласно имеющейся информации, впоследствии г-н Беяцкий был доставлен в офис центра "Вясна", где полиция также произвела обыск. 5 августа 2011 года г-н Беяцкий был переведен из камеры в Департаменте финансовых расследований Комитета госконтроля в следственный изолятор Министерства внутренних дел, где содержится по сей день.

Как сообщается, г-н Беяцкий был арестован за то, что не уведомил налоговые органы о банковском счете, открытом на его имя в банке иностранного государства. В результате г-ну Беяцкому было предъявлено обвинение в уклонении от уплаты налогов за "сокрытие доходов в особо крупных размерах" в соответствии со статьей 243 (2) Уголовного кодекса Республики Беларусь, которая предусматривает наказание в виде лишения свободы на срок до семи лет с конфискацией имущества.

¹ См. A/HRC/19/44, п. 57, дело № BLR 9/2011.

Согласно полученной информации, назначение иностранного счета состояло в получении пожертвований на имя г-на Бесяцкаго для финансирования правозащитной деятельности "Вясны". В июне 2011 года г-н Бесяцкий узнал о том, что государственные органы ведут расследование его личных финансовых дел. В связи с задержанием г-на Алеся Бесяцкаго высказывается серьезная озабоченность в отношении его физической и психической неприкосновенности. Также имеются вызывающие беспокойство предположения, что его задержание может быть непосредственно связано с его правозащитной деятельностью, в частности с работой в центре "Вясна".

5. Правительство представило ответ 31 октября 2011 года, и Рабочая группа с удовлетворением отметила его готовность к сотрудничеству. Содержание официально переведенного ответа, полученного от правительства Беларуси, изложено ниже:

4 августа 2011 года следователем Департамента финансовых расследований Комитета госконтроля было возбуждено уголовное дело в отношении г-на Бесяцкаго по части 2 статьи 243 Уголовного кодекса (уклонение от уплаты сумм налогов, сборов путем сокрытия, умышленного занижения налоговой базы либо путем уклонения от представления налоговой декларации (расчета) или внесения в нее заведомо ложных сведений, повлекшее причинение ущерба в крупном размере).

Данное преступление, предусмотренное частью 2 статьи 243 Уголовного кодекса, входит в категорию тяжких преступлений, наказания за совершение которых включают ограничение свободы на срок до пяти лет или лишение свободы на срок от трех до семи лет с конфискацией имущества или без нее и с лишением права занимать определенные должности или заниматься определенной деятельностью или без лишения такого права.

Уголовное дело было возбуждено на основании материалов, собранных в ходе предварительного следствия.

По информации Министерства юстиции Литвы, полученной Департаментом финансовых расследований Комитета госконтроля через Министерство юстиции Республики Беларусь, 4 апреля 2011 года на счет г-на Бесяцкаго в банке AB DnB NORD Bankas в период с 2009 по 2011 год в общей сложности поступило не менее 295 733 евро.

По информации Министерства юстиции Польши, полученной Департаментом финансовых расследований Комитета госконтроля через Министерство юстиции Республики Беларусь, на счет г-на Бесяцкаго в банке Bank Śląski в период с 2007 по 2011 год поступило не менее 335 787 евро.

В нарушение действующего законодательства г-н Бесяцкий не указал эти поступления в своей налоговой декларации, подаваемой в налоговые органы, и не заплатил подоходный налог с полученных доходов.

В соответствии с частью 1.1 статьи 153 Налогового кодекса доходы, полученные от источников в Республике Беларусь и (или) от источников за ее пределами – для физических лиц, признаваемых в соответствии со статьей 17 Налогового кодекса налоговыми резидентами, облагаются подоходным налогом.

В соответствии со статьей 17 Налогового кодекса налоговыми резидентами Республики Беларусь признаются физические лица, которые фактиче-

ски находились на территории Республики Беларусь в календарном году более 183 дней, что как раз соответствует случаю г-на Беяцкого.

23 сентября 2011 года после проведения налоговой проверки г-ну Беяцкому было предъявлено окончательное обвинение по части 2 статьи 243 из Уголовного кодекса за уклонение от уплаты налогов, повлекшее причинение ущерба в особо крупном размере на общую сумму 352 274 360 белорусских рублей (превышение размера базовой величины составило более 10 064).

В ходе следствия не подтвердились утверждения о том, что указанные суммы в литовском и польском банках были предназначены для финансирования деятельности правозащитного центра "Вясна" и других организаций.

Г-н Беяцкий был задержан 4 августа 2011 года в 16 ч. 58 м. сотрудниками Департамента финансовых расследований Комитета госконтроля по адресу: город Минск, проспект Незалежности, 36 по подозрению в совершении указанного выше преступления. В соответствии со статьей 41 Уголовно-процессуального кодекса в момент задержания г-ну Беяцкому были разъяснены его права и обязанности, включая право на защиту.

Поскольку преступление, предусмотренное частью 2 статьи 243 Уголовного кодекса, входит в категорию тяжких, наказание за совершение которых включает лишение свободы на срок более двух лет, в отношении г-на Беяцкого была избрана мера пресечения в виде заключения под стражу в соответствии с пунктом 1 статьи 126 Уголовно-процессуального кодекса.

Г-н Беяцкий был помещен в следственный изолятор Главного управления внутренних дел Минского горисполкома.

Г-н Беяцкий не согласился с предъявленными ему обвинениями и отказался от дачи показаний. В ходе его допроса в качестве подозреваемого на предварительной стадии расследования он подтвердил, что на его имя были открыты счета в зарубежных банках и что он лично распоряжался находящимися на них средствами.

После изучения материалов дела органы прокуратуры города Минска пришли к выводу о том, что предварительное следствие было тщательным, объективным и всесторонним, действия подозреваемого были квалифицированы верно, обвинение обосновано и подтверждено доказательствами, собранными в ходе расследования, все необходимые процессуальные действия проведены, меры пресечения выбраны корректно, положения уголовно-процессуального законодательства, в том числе в отношении задержания г-на Беяцкого и получения доказательств, соблюдены.

5 августа 2011 года г-н Беяцкий был помещен в следственный изолятор № 1 Департамента исполнения наказаний Министерства внутренних дел, где находится по сей день.

В ходе медицинского осмотра при поступлении в следственный изолятор г-н Беяцкий не представил жалоб на состояние здоровья, и на его теле не было обнаружено никаких повреждений. Во время содержания под стражей в следственном изоляторе № 1 г-н Беяцкий за медицинской помощью не обращался.

Г-н Бесяцкй сдержктся в камере, рассчитанной на шесть человек. По состоянию на 10 октября 2011 года в камере находилось четыре человека. Условия содержания соответствуют требованиям Закона о порядке и условиях содержания лиц под стражей от 16 июня 2003 года.

4 октября 2011 года прокуратура города Минска передала дело на рассмотрение Первомайского районного суда.

Мера пресечения в виде заключения под стражу, избранная в отношении г-на Бесяцкого, не была изменена.

В ходе предварительного следствия от г-на Бесяцкого лично или от его имени заявлений или ходатайств не подавалось.

Г-н Бесяцкй пользуется своим правом на защиту, предусмотренным частью 1 статьи 17 Уголовно-процессуального кодекса, с помощью профессионального адвоката, выступающего в качестве защитника.

Во время предварительного следствия адвокат представил три ходатайства (в связи с незаконным предъявлением обвинений, в связи с необходимостью приостановить уголовное разбирательство и в отношении освобождения из-под стражи); после рассмотрения все три ходатайства были отклонены как необоснованные.

Поскольку арест и заключение под стражу г-на Бесяцкого основаны на положениях уголовного и уголовно-процессуального законодательства Беларуси, их нельзя считать произвольными по смыслу статьи 9 Всеобщей декларации прав человека и статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах. Эти статьи, а также другие положения указанных договоров, касающиеся проведения уголовного расследования и содержания под стражей, были учтены в ходе предварительного следствия по делу г-на Бесяцкого.

Информация о ситуации с г-ном Бесяцким, полученная от компетентных органов, подтверждает, что его арест и содержание под стражей никак не связаны с его работой в качестве правозащитника, в том числе в контексте деятельности правозащитного центра "Вясна".

6. В соответствии с пунктом 23 своих методов работы "после препровождения призыва к незамедлительным действиям правительству Рабочая группа может рассмотреть дело в рамках своей обычной процедуры с целью вынесения мнения о том, являлось ли лишение свободы произвольным или нет. Такие призывы, носящие исключительно гуманитарный характер, никоим образом не предвосхищают мнение, которое может быть принято Рабочей группой. Правительству предлагается представлять отдельные ответы в связи с процедурой незамедлительных действий и в связи с обычной процедурой". В своем сообщении источник открыто просил Рабочую группу рассмотреть дело г-на Бесяцкого в рамках обычной процедуры.

Информация, представленная источником

7. Источник представил следующую информацию о дальнейшем развитии событий в данном деле. 28 октября 2011 года после прекращения следствия по делу суд Первомайского района постановил продлить срок содержания под стражей г-на Бесяцкого.

8. 24 ноября 2011 года судом Первомайского района города Минска г-н Бесяцкй был приговорен к четырем с половиной годам лишения свободы с конфискацией имущества. Суд признал г-на Бесяцкого виновным в неуплате нало-

гов путем уклонения от представления налоговой декларации и внесения в нее заведомо ложных сведений, что повлекло причинение ущерба в особо крупном размере в соответствии с частью 2 статьи 243 Уголовного кодекса Республики Беларусь. По решению суда наказание должно отбываться в колонии строгого режима. С г-на Беяцкого также был взыскан штраф в размере 721 454 017 белорусских рублей (около 90 000 долл. США) и возмещение ущерба, причиненного федеральному бюджету, в размере 36 072 700 белорусских рублей (около 4 500 долл. США).

9. 2 декабря 2011 года г-н Беяцкий был переведен в тюрьму № 8 города Жодино. 24 января 2012 года Минский городской суд оставил приговор в отношении г-на Беяцкого без изменений. 17 февраля 2012 года г-н Беяцкий был этапирован в исправительную колонию № 2 города Бобруйска, где и находится по сей день.

10. Источник сообщает, что во время судебного разбирательства г-н Беяцкий был представлен адвокатами, которые приводили доводы и представляли доказательства, свидетельствующие о необоснованности предъявленных обвинений, и указывали на нарушения процессуального законодательства, включая незаконное получение доказательств стороной обвинения, представление незаверенных документов и заинтересованность КГБ в исходе дела.

11. Источник сообщает, что денежные переводы, ставшие объектом озабоченности белорусских налоговых органов, были предназначены для финансирования правозащитной деятельности "Вясны" и никогда не использовались г-ном Беяцким в личных целях.

12. Источник утверждает, что с 2003 года государственные органы систематически выносят решения о прекращении деятельности и отказе в регистрации в отношении целого ряда независимых правозащитных организаций, включая центр "Вясна". В решении по сообщению № 1296/2004 *Беяцкий и др. против Беларуси* Комитет по правам человека постановил, что решение о роспуске организации "Вясна" составляет нарушение пункта 1 статьи 22 Международного пакта о гражданских и политических правах и что соавторы сообщения "имеют право на надлежащее средство правовой защиты, включая повторную регистрацию "Вясны" (пункт 9)". По информации источника, власти Беларуси уклоняются от выполнения этого решения и отказали в повторной регистрации "Вясны".

13. Несмотря на позицию государственных органов, г-н Беяцкий и сотрудники "Вясны" пытались продолжать свою работу по поощрению соблюдения международных прав и свобод человека, оказывая юридическую и материальную помощь жертвам нарушений прав человека. Для поддержания своей деятельности члены организации решили перевести денежные средства, предназначенные для финансирования деятельности "Вясны", на банковский счет, открытый и зарегистрированный в соответствии с внутренним законодательством Литвы.

14. Источник подчеркивает, что независимая деятельность г-на Беяцкого и центра "Вясна", связанная с поощрением и защитой прав человека в Беларуси, признается как на национальном, так и на международном уровнях. Центр "Вясна" и г-н Беяцкий лично были удостоены нескольких премий, в том числе чешской премии "Номо Номини" в 2005 году, премии "За свободу мысли" имени Андрея Сахарова, учрежденной Норвежским хельсинкским комитетом, и Шведской премии Пера Ангера в 2006 году, "Премии свободы" Атлантического совета, "Премии свободы" Датской газеты Politiken и премии Министерства ино-

странных дел Польши "Pro Dignitate Humana Award" в 2011 году. В течение последних десяти лет г-н Беяцкий ездил по странам Восточной Европы, занимаясь наблюдением за ходом судебных процессов, расследованиями нарушений прав человека, оказанием поддержки семьям заключенных и работая наблюдателем на выборах.

15. Задержанию г-на Беяцкого предшествовало его выступление в Совете Европы в апреле 2011 года, в котором он говорил об ухудшении положения в области правозащитной деятельности в Беларуси; его участие в заседании совета Международной федерации за права человека в Париже в июне 2011 года; и его выступление по случаю рассмотрения положения в Беларуси Европейским парламентом, в котором он призвал к применению санкций в отношении лиц, ответственных за нарушения прав человека в стране.

16. В свете вышеизложенного источник утверждает, что приговор и продолжительное содержание г-на Беяцкого под стражей являются прямым следствием мирного осуществления им своих прав и свобод, гарантированных международным правом прав человека, в частности тех, которые закреплены в статьях 19 и 22 Международного пакта о гражданских и политических правах. По мнению источника, арест г-на Беяцкого имеет своей целью исключительно наказание и пресечение его правозащитной деятельности.

17. Источник также сообщает, что после вынесения приговора судом первой инстанции 24 ноября 2011 года белорусские НПО развернули кампанию по сбору средств для возмещения материального ущерба, предположительно причиненного государственному и судебному бюджетам и составляющего в общей сумме 757 526 717 белорусских рублей (примерно 95 000 долл. США), что эквивалентно присужденному г-ну Беяцкому штрафу. За несколько дней до подачи апелляции в январе 2012 года полная сумма штрафа была выплачена.

18. В своем ответе на призыв к незамедлительным действиям правительство отметило, что "в ходе следствия не нашла своего подтверждения информация о том, что... денежные средства [ставшие основанием возбуждения уголовного дела в отношении г-на Беяцкого] на счетах в литовском и польском банках были предназначены для финансирования деятельности правозащитного центра "Вясна" и других организаций". В этом же ответе правительство сообщает, что "информация о положении г-на Беяцкого, представленная компетентными источниками, полностью подтверждает, что его задержание и содержание под стражей никак не связаны с его правозащитной деятельностью, в том числе в центре по правам человека "Вясна".

Ответ правительства

19. 20 апреля 2012 года Рабочая группа просила правительство Беларуси представить ответ на указанные выше утверждения. 22 мая 2012 года правительство Беларуси представило свой ответ. Правительство сообщило, что в духе конструктивного сотрудничества в октябре 2011 года оно направило Рабочей группе исчерпывающую аргументацию, подтверждающую необоснованность утверждений о том, что арест и содержание под стражей г-на Беяцкого могут носить произвольный характер. Более конкретно, правительство отметило, что, как следует из его ответа, арест и содержание под стражей г-на Беяцкого основаны на конкретных положениях Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса Республики Беларусь и, следовательно, не могут считаться произвольными в соответствии со статьей 9 Всеобщей декларации прав человека или статьей 9 Международного пакта о гражданских и политических правах. Положения этих, равно как и других статей этих договоров, касающиеся

ся уголовного преследования и содержания под стражей, соблюдались в ходе предварительного следствия по делу г-на Беяцкого.

20. Правительство утверждает, что г-ну Беяцкому были разъяснены его права и обязанности, включая право на защиту, сразу же после задержания. Он пользовался услугами адвоката, который представлял его интересы в суде и располагал достаточным временем и возможностями для подготовки защиты.

21. В ноябре 2011 года суд Первомайского района города Минска приговорил г-на Беяцкого к четырем с половиной годам лишения свободы с отбыванием в колонии строгого режима и с конфискацией имущества.

22. Согласно ответу правительства приговор суда касается исключительно нарушения налогового законодательства. Г-н Беяцкий не указал в своей налоговой декларации существенные суммы денежных средств, полученные им из иностранных источников, что является серьезным нарушением налогового законодательства (более подробная информация содержится в ответе правительства от 31 октября 2011 года на предыдущий призыв к незамедлительным действиям).

23. Говоря более точно, в соответствии с частью 1.1 статьи 153 Налогового кодекса доходы, полученные от источников в Республике Беларусь и (или) от источников за пределами Республики Беларусь – для физических лиц, признаваемых налоговыми резидентами Республики Беларусь в соответствии со статьей 17 настоящего Кодекса, облагаются подоходным налогом. В соответствии со статьей 17 Налогового кодекса налоговыми резидентами Республики Беларусь признаются физические лица, которые фактически находились на территории Республики Беларусь в календарном году более 183 дней, что как раз соответствует случаю г-на Беяцкого.

24. Правительство отмечает, что уклонение от уплаты налогов карается законом, поскольку является уголовным преступлением, как и во всех других государствах Европейского союза. В некоторых странах Европейского союза за нарушение налогового законодательства предусмотрены более суровые наказания, чем в Беларуси. Все без исключения лица несут уголовную ответственность за уклонение от уплаты налогов, независимо от их политического или социального статуса. Законодательство европейских стран не предусматривает никаких гарантий освобождения от налогов для лиц, занимающихся правозащитной деятельностью.

25. Правительство не видит правовых оснований для дальнейшего рассмотрения Рабочей группой дела г-на Беяцкого. Правительство сообщает, что задержание г-на Беяцкого и последующее решение суда основаны на конкретных законодательных положениях, которые соответствуют применимым международным договорам.

26. Правительство также утверждает, что информация, представленная Рабочей группой источником, неверно отражает ситуацию в деле Беяцкого и придает ей политическую окраску. По мнению правительства, источник не представил ни одного убедительного довода в пользу возможного нарушения положений международных договоров.

27. Правительство подчеркивает, что источник информации должен осознавать, что, хотя Рабочая группа по произвольным задержаниям и обладает специальным тематическим мандатом, она не может заменять национальную судебную систему и пересматривать решения, принимаемые судебными органами государства – члена Организации Объединенных Наций.

Дополнительные замечания источника

28. В письме от 23 августа 2012 года источник представил дополнительные комментарии. По мнению источника, правительство Беларуси вскользь ссылается на статью 9 Всеобщей декларации прав человека и статью 9 Международного пакта о гражданских и политических правах и не может продемонстрировать: 1) в какой степени власти соблюдают положения статьи 9 Пакта, в том числе с учетом практики Комитета по правам человека и других международных органов и механизмов; и 2) по каким причинам оно считает, что задержание г-на Беяцкого не входит в сферу компетенции Рабочей группы по произвольным задержаниям.

29. Источник указывает на следующие гарантии, предусмотренные статьей 9 Пакта: во время содержания под стражей должны соблюдаться положения внутреннего законодательства, которые, в свою очередь, должны соответствовать принципам международных договоров; содержание под стражей должно быть не только законным, но и обоснованным и необходимым во всех отношениях (например, для предотвращения побега, фальсификации доказательств или повторного совершения преступлений); содержание под стражей должно оцениваться не абстрактно, а с учетом конкретных обстоятельств каждого дела и всей фактической информации об обвиняемом; подозрение, что лицо совершило преступление, само по себе не является достаточным основанием для заключения под стражу во время следствия и на предварительной стадии судебного разбирательства; содержание под стражей не должно рассматриваться как стандартная мера, применимая ко всем подозреваемым в совершении уголовного преступления. Эта мера должна использоваться только в исключительных случаях, когда менее строгие меры не в состоянии обеспечить должного поведения обвиняемого. Источник сообщает, что заключение г-на Беяцкого под стражу на стадии предварительного расследования является нарушением указанных стандартов.

30. Источник утверждает, что любое решение, принятое следственным органом и судом в отношении продления срока содержания под стражей, должно содержать подтверждение обоснованности использования этой меры, например того, что она является необходимой, целесообразной и соразмерной. В настоящем деле это не было сделано, что составляет нарушение пункта 2 статьи 126 Уголовно-процессуального кодекса Беларуси и пункта 1 статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах. Кроме того, решения судов по вопросу о законности заключения лица под стражу основаны на пункте 1 статьи 126 Уголовно-процессуального кодекса Беларуси, в соответствии с которым: "заключение под стражу в качестве меры пресечения применяется лишь в отношении лица, подозреваемого в совершении тяжкого или особо тяжкого преступления, по мотивам одной лишь тяжести преступления". Вместе с тем в настоящем деле ни решение следователя, ни постановление суда в отношении заключения под стражу г-на Беяцкого не содержат обоснования использования такой меры пресечения. Кроме того, источник сообщает, что не было представлено ни единого доказательства, подтверждающего, что обвиняемый может попытаться скрыться от правосудия, уничтожить доказательства или нарушить закон. Следовательно, правовая норма, допускающая заключение под стражу исключительно по мотивам тяжести преступления, не соответствует международным стандартам, поскольку такой подход не основан на конкретной оценке возможности незаконного поведения со стороны обвиняемого во время следствия по делу и судебного разбирательства. В свете вышесказанного источник утверждает, что заключение г-на Беяцкого под стражу является нарушением пункта 1 статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах.

31. Источник также указывает на нарушение пункта 3 статьи 9 Пакта. Он отмечает, что согласно положениям Уголовно-процессуального кодекса Республики Беларусь заключение под стражу применяется на основании решения следователя с санкции прокурора или других органов уголовного преследования (пункт 4 статьи 126 Уголовно-процессуального кодекса). При рассмотрении дел, касающихся Республики Беларусь, Комитет по правам человека дважды отмечал, что прокурор не обладает достаточной институциональной независимостью и беспристрастностью для того, чтобы его можно было считать "другим должностным лицом, которому принадлежит по закону право осуществлять судебную власть", как сказано в пункте 3 статьи 9 Пакта, поскольку право осуществлять судебную власть может принадлежать только независимому, объективному, беспристрастному и непредвзятому в отношении рассматриваемых вопросов органу. Исходя из этого источник отмечает, что заключение г-на Беяцкого под стражу по решению заместителя прокурора города Минска 5 августа 2011 года является нарушением пункта 3 статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах.

32. Кроме того, источник утверждает, что при рассмотрении жалоб на заключение г-на Беяцкого под стражу суд Первомайского района города Минска и Минский городской суд не учли требования пункта 4 статьи 9 Пакта. По информации источника, в решениях судов не приводились какие-либо доказательства, подтверждающие обоснованность содержания г-на Беяцкого под стражей (такие, как критерии необходимости, целесообразности и рациональности применения этой меры пресечения в отношении конкретного лица в конкретных обстоятельствах). Более того, суд рассматривал этот вопрос в отсутствие г-на Беяцкого, который тем самым был лишен возможности защитить себя.

33. Помимо этого, источник сообщает, что в своем ответе правительство не пояснило, по каким причинам оно считает, что заключение под стражу г-на Беяцкого не входит в сферу компетенции Рабочей группы по произвольным задержаниям. Правительство лишь ссылается на пункт 1.1 статьи 153 Налогового кодекса, в котором сказано, что "доходы, полученные от источников в Республике Беларусь и (или) от источников за пределами Республики Беларусь – для физических лиц, признаваемых налоговыми резидентами Республики Беларусь в соответствии со статьей 17 настоящего Кодекса, облагаются подоходным налогом". Источник подчеркивает, что г-н Беяцкий был заключен под стражу по обвинению в уклонении от уплаты налогов (см. пункт 2 статьи 243 Уголовного кодекса), после того как налоговые органы Беларуси ошибочно посчитали денежные средства, находящиеся на банковских счетах в Литве и Польше, личным доходом г-на Беяцкого и обвинили его в том, что он их скрыл. Эти деньги, переведенные на счета крупными международными организациями в целях финансирования правозащитной деятельности, никогда не использовались г-ном Беяцким как личные средства, а шли на покрытие расходов, связанных с законной деятельностью правозащитного центра "Вясна".

34. По представленным источником данным, г-н Беяцкий считает себя невиновным в предъявленных ему обвинениях. Во время предварительного следствия и на протяжении судебного разбирательства он неоднократно заявлял, что денежные средства, переведенные различными иностранными фондами и организациями на банковские счета, открытые на его имя в Польше и Литве, использовались исключительно для финансирования деятельности правозащитного центра "Вясна". Право на свободу ассоциаций, гарантированное статьей 22 Пакта, касается не только создания ассоциаций, но и их дальнейшей деятельности. Не имея денежных средств, осуществлять эту деятельность эффективным образом невозможно.

35. Право правозащитников запрашивать, получать и использовать ресурсы специально для целей поощрения и защиты прав человека и основных свобод мирными средствами закреплено в статье 13 Декларации о правозащитниках². Декларация предусматривает особые гарантии для правозащитников, включая право запрашивать, получать и использовать средства для целей защиты прав человека (в том числе средства из-за рубежа).

36. Источник напоминает, что государственные органы отменили официальную регистрацию правозащитного центра "Вясна" в 2003 году, затем опять – в 2007 году и, наконец, отказали в повторной регистрации в 2009 году. Отказ в регистрации стал препятствием для открытия организацией банковского счета в Беларуси для получения средств и уплаты (или освобождения от уплаты) налогов с полученных средств. Кроме того, Уголовный кодекс Беларуси жестко регламентирует право организаций получать благотворительные пожертвования от иностранных источников, и те строго ограниченные цели, на которые они могут быть использованы, не включают правозащитную деятельность.

37. Таким образом, правительство лишило организацию всех возможностей финансировать свою правозащитную деятельность. Это законодательство противоречит статье 13 Декларации о правозащитниках и нарушает статью 22 Международного пакта о гражданских и политических правах. Следовательно, средства, предназначенные для финансирования деятельности правозащитного центра "Вясна", переводились через счета литовского и польского банков только потому, что организации систематически отказывали в регистрации в Беларуси в нарушение статьи 22 Пакта, а также в связи с тем, что в соответствии с пунктом 1 статьи 193 Уголовного кодекса Беларуси ее деятельность считается незаконной, поскольку "осуществляется организацией, не прошедшей официальную регистрацию".

38. Исходя из этого, источник подчеркивает, что осуждение и заключение под стражу г-на Беяцкого носят произвольный характер, так как они стали результатом осуществления им универсально признанных прав человека, которые в соответствии с законодательством Беларуси отнесены к категории уголовных преступлений.

Обсуждение

39. Г-н Беяцкий был приговорен к четырем с половиной годам лишения свободы с конфискацией имущества в 2011 году, и это решение было оставлено без изменений апелляционной инстанцией в начале этого года (2012 год). Большое значение в этом деле, как отмечает источник, имеют утверждения г-на Беяцкого о том, что средства, находящиеся на банковском счете за границей, были предназначены для финансирования деятельности неправительственной организации "Вясна", которую правительство лишило регистрации и пыталось распутить.

40. В сообщении № 1296/2004 *Беяцкий и др. против Беларуси* Комитет по правам человека постановил, что решение о роспуске организации "Вясна" составляет нарушение свободы ассоциаций, гарантированной статьей 22 Международного пакта о гражданских и политических правах.

² Декларация о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 53/144 от 9 декабря 1998 года.

41. Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников уделила внимание этому делу в своем докладе от 24 февраля 2010 года и пояснила обстоятельства следующим образом:

Была высказана обеспокоенность в связи с тем, что постоянный и систематический отказ в регистрации правозащитной организации "Вясна" может иметь отношение к ее деятельности в области поощрения и защиты прав человека, в частности ее кампании за отмену смертной казни в Беларуси. Была также высказана озабоченность по поводу того, что данный приговор и неоднократный отказ в регистрации организации являются нарушением международных стандартов, в частности статьи 22 Международного пакта о гражданских и политических правах, участницей которого Беларусь является, и противоречит решению Комитета по правам человека и резолюции Парламентской Ассамблеи Совета Европы³.

42. В докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Беларуси сказано следующее:

По сообщениям, правозащитный центр "Вясна" также неоднократно становился объектом нападок со стороны властей. После аннулирования регистрации центра в 2003 году белорусские власти угрожали его председателю Алесю Беляцкому (который также является вице-президентом Международной федерации прав человека и членом Белорусской ассоциации журналистов) уголовным преследованием за "незаконную организацию деятельности общественного объединения" (статья 193.1 Уголовного кодекса). Последнее предупреждение было вынесено в апреле 2011 года. Сообщалось, что 20 декабря 2010 года сотрудники КГБ совершили рейд в помещения "Вясны", конфисковали компьютеры и документацию и задержали 10 сотрудников центра, которые были освобождены в тот же день. 4 августа 2011 года г-н Беляцкий был вновь арестован, помещен в следственный изолятор Министерства внутренних дел и обвинен в уклонении от уплаты налогов.

24 ноября суд Первомайского района города Минска приговорил его к четырем с половиной годам лишения свободы с отбыванием в колонии усиленного режима и с конфискацией имущества. Г-н Беляцкий был осужден за "уклонение от уплаты сумм налогов в особо крупном размере" (статья 243, часть 2). Суд постановил, что г-н Беляцкий умышленно уклонялся от уплаты налогов с денежных средств, якобы хранящихся на банковских счетах за рубежом; суд не принял во внимание тот факт, что эти средства не являлись личным доходом г-на Беляцкого. Он обжаловал этот приговор, который, тем не менее, был утвержден 24 декабря 2011 года Минским городским судом. В феврале 2012 года г-н Беляцкий был этапирован в исправительную колонию № 2 города Бобруйска. Еще один сотрудник центра "Вясна", Валентин Стефанович, также был признан виновным в уклонении от уплаты налогов и 16 декабря 2011 года был приговорен минским судом к штрафу за сокрытие дохода⁴.

43. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека в своем докладе о положении в области прав человека в Беларуси вынесла следующую рекомендацию:

³ См. A/HRC/13/22/Add.1, пункт 140.

⁴ См. A/HRC/20/8, пункт 62.

Незамедлительно положить конец всем формам давления на организации гражданского общества и отдельных правозащитников и их притеснения; а также немедленно и без каких-либо условий освободить Алеся Беляцкого и снять с него и с других правозащитников все предъявленные им обвинения⁵.

44. Рабочая группа изучила представленные ей материалы, в частности информацию правительства о решениях судов первой и апелляционной инстанций по делу г-на Беляцкого, принятых в 2011 и 2012 годах соответственно. Она также приняла к сведению представленную источником информации и утверждения г-на Беляцкого о том, что денежные средства, хранящиеся на банковских счетах за границей, были предназначены для финансирования деятельности неправительственной организации "Вясна".

45. Рабочая группа отмечает, что правозащитники не обладают иммунитетом от уголовного преследования по обвинениям, о которых идет речь в данном деле. Вместе с тем действия государства не должны нарушать осуществление прав человека, и на правительстве лежат конкретные обязанности по защите правозащитников от различных видов притеснений, с которыми они могут сталкиваться в своей работе. При наличии утверждений о нарушениях прав человека в этом контексте, включая наличие систематических преследований, национальные органы и международные наблюдательные механизмы должны применять повышенные требования в отношении проверки действий правительства. Национальные органы обязаны проводить расследования, которые должны быть независимыми, как в теории, так и на практике, и оперативными.

46. В рассматриваемом деле отсутствуют сведения, указывающие на проведение национальными органами такой проверки, несмотря на наличие тесной связи между постоянным вмешательством в работу г-на Беляцкого и его коллег в центре "Вясна" и тем фактом, что власти препятствовали организации в осуществлении ее деятельности. Это особенно странно с учетом резкой критики международного сообщества, о которой говорилось выше, а также выводов Комитета по правам человека о нарушении статьи 20 Всеобщей декларации прав человека и статьи 22 Международного пакта о гражданских и политических правах в отношении роспуска "Вясны".

47. В постановлениях, принятых по делу г-на Беляцкого, не были учтены его утверждения о том, что средства, перечисленные на его банковские счета за границей, предназначались для финансирования деятельности центра "Вясна", и правительство также не представило информации, которая помогла бы Рабочей группе разобраться в этом вопросе. Рабочая группа подчеркивает, что уголовная ответственность не может основываться на предыдущем решении правительства аннулировать регистрацию и прекратить деятельность неправительственной организации "Вясна" в нарушение пункта 1 статьи 20 Всеобщей декларации прав человека и статьи 22 Международного пакта о гражданских и политических правах. Такие действия правительства не имеют последствий в публичном или частном праве и не дают оснований для уголовного преследования.

48. Кроме того, Рабочая группа отмечает, что положения уголовного законодательства Беларуси, применявшиеся в деле г-на Беляцкого, не причисляют правозащитную деятельность к основаниям для освобождения от уплаты налогов. В этой связи Рабочая группа подчеркивает, что в соответствии со статьей 22 Пакта государства-участники не только не вправе вмешиваться в процесс

⁵ Там же, пункт 75 е).

формирования ассоциаций и их деятельность, но и обязаны обеспечивать и создавать правовую основу для регистрации юридических лиц. По мнению Рабочей группы, такие меры, как создание благоприятных условий для деятельности ассоциаций за счет государственного финансирования или освобождение от уплаты налогов с доходов, полученных из иностранных источников, подпадают под действие статьи 22 Пакта. Наконец, государства обязаны защищать процесс создания и деятельность ассоциаций от вмешательства частных субъектов.

49. Рабочая группа также напоминает, что в соответствии с пунктом 2 статьи 22 Международного пакта о гражданских и политических правах любые ограничения права на свободу ассоциаций должны отвечать следующим требованиям в совокупности: а) быть предусмотрены законом; б) применяться только в тех целях, которые перечислены в пункте 2; и с) должны быть "необходимы в демократическом обществе" для достижения одной из этих целей. Правительство не создало ни одного из этих условий, чтобы хоть как-то оправдать аннулирование регистрации "Вясны", притеснение ее сотрудников и создание препятствий для ее деятельности.

50. С учетом этих обстоятельств Рабочая группа постановляет, что привлечение г-ном Беляцким финансовых ресурсов, необходимых для обеспечения самого существования центра "Вясна" и продолжения им своей работы, соответствует правам, предусмотренным в пункте 1 статьи 20 Всеобщей декларации прав человека и статье 22 Международного пакта о гражданских и политических правах. Рабочая группа с озабоченностью отмечает, что положения уголовного законодательства, примененные в деле г-на Беляцкого, не отвечают упомянутым стандартам. Рабочая группа постановляет, что приговор и содержание г-на Беляцкого под стражей нарушают пункт 1 статьи 20 Всеобщей декларации прав человека и статью 22 Международного пакта о гражданских и политических правах.

Решение

51. В свете вышеизложенного Рабочая группа по произвольным задержаниям принимает следующее мнение:

Лишение свободы Александра Викторовича Беляцкого представляет собой нарушение пункта 1 статьи 20 Всеобщей декларации прав человека и статьи 22 Международного пакта о гражданских и политических правах. Оно носит произвольный характер и относится к категории II категорий произвольных задержаний, применимых при рассмотрении дел, представленных Рабочей группе.

52. С учетом принятого мнения Рабочая группа просит правительство принять необходимые меры для исправления положения г-на Беляцкого и приведения его в соответствие с нормами и принципами, изложенными во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте о гражданских и политических правах.

53. Рабочая группа подчеркивает, что надлежащим средством правовой защиты было бы освобождение г-на Беляцкого и предоставление ему обладающего искомой силой права на компенсацию в соответствии с пунктом 5 статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах.

[Принято 31 августа 2012 года]